Fundación Progresa
Fundación para el progreso y el desarrollo humano

ACTA ENTREGA

OBJETIVO DE LA REUNIÓN: Consolidar el proceso de acompañamiento en educación inclusiva del municipio de Rionegro llevado a cabo en el año 2023.		**FECHA:**	**ACTA No**
INSTITUCIÓN: INSTITUCIÓN EDUCATIVA ESCUELA NORMAL SUPERIOR DE MARIA		**MUNICIPIO:** **RIONEGRO- ANTIOQUIA**	
LUGAR:	**HORA INICIO:**	**HORA FINALIZACIÓN:**	

ORDEN DEL DÍA

DESARROLLO DE LA REUNION
INFORME FINAL DEL 18 DE SEPTIEMBRE AL 30 DE NOVIEMBRE

Actividad	N° de apoyos	Descripción
Prestar el servicio de interpretación de manera virtual o presencial en diferentes situaciones escolares dentro y fuera del aula en las interacciones comunicativas de los sordos con maestros, estudiantes oyentes, padres de familia, orientador, director, coordinador, Conferencistas, secretarios, bibliotecólogo, entre otros. Entre las situaciones en las cuales se interpreta se encuentran: clases en las diferentes áreas académicas: orientación Psicológica; actos culturales; reuniones de consejo académico, directivo, estudiantil, padres de familia; prácticas universitarias; trámites administrativos	**NUMERO DE TALLERES REGISTRADO EN EL PDT = 40**	**CON LA ESTUDIANTE DE II SEMESTRE DEL PROGRAMA EN FORMACION VIVIANA ANDREA OSPINA GIL. SE REALIZARON LAS SIGUIENTES ACTIVIDADES:** **Área: Investigación I** Se realiza una investigación de señas durante 2 horas para preparar la traducción de un texto sobre los objetivos, características y técnicas para la elaboración de talleres. El objetivo es llevar a cabo la interpretación a lengua de señas colombiana, En otro tema, el docente reflexiona sobre la pérdida de aspectos como el silencio, la soledad y la tranquilidad. Posteriormente, guía a los estudiantes en la elaboración de un proyecto de investigación, abordando aspectos como objetivos, justificación y componentes como el marco teórico, de antecedentes, conceptual y contextual. Se proporcionan explicaciones detalladas sobre cómo redactar cada uno de estos elementos. **Área: Castellano como segunda lengua** Durante el peridodo académico se realizaron los.siguiemtes aspectos: 1. Sensibilización durante la semana internacional de las personas sordas. 2. Evaluación de la comprensión del

	(secretaría, coordinación); actividades extracurriculares, evaluaciones orales y citaciones.		español escrito con el cuento "El Patito Feo". 3. Dramatización para el acto cívico de cierre. 4. Interpretación de capítulos del libro "El Grito de la Gaviota". Cap. 6-11 5. Apoyo en la preparación de clases y evaluación para cursos de lengua de señas. 6. Trabajo en el diccionario como material didáctico. 7. Planificación de actividades y examen final para la clase de señas **Área; Educación para la primera infancia l** Se realizaron servicios de interpretación en las salidas pedagógica al CDI, las estudiantes en formación complementaria observaron el papel crucial de los docentes de primera infancia. Se enfatizó la importancia de caracterizar a los niños en otras situaciones. Posteriormente, se brindó apoyo en la interpretación de la Bitácora de Pasantía CDI, abordando preguntas sobre la intervención en la pasantía, ambientes pedagógicos, rutinas, proyectos de aula y particularidades del CDI. **Área; Políticas y Tendencias Internacionales** Se trabaja sobre la	

			traducción e interpretación a lengua de señas colombiana de un capítulo del libro "Ética de Urgencia" de Fernando Savater. Se abordan temas como la ética, la influencia de Internet en la realidad, la educación, los derechos, la intimidad, la verdad, la ciencia y la robótica. El objetivo es crear un video con la interpretación del contenido. Además, se brinda apoyo a una maestra en formación en la interpretación de diapositivas sobre políticas y tendencias internacionales para una exposición. **AREA: Psicología del desarrollo cognitivo** Para resumir, se realizaron la traducción e interpretación a lengua de señas colombiana de material sobre la teoría sociocultural de Lev S. Vygotsky y la interpretación de videos de Piaget para preparar un examen final. **Área: Epistemología de la pedagogía** **"Introducción a la epistemología", se lleva a cabo la interpretación y grabación de videos en lengua de señas para preparar una exposición. Además, se traduce e interpreta diapositivas sobre investigación educativa actual y se trabaja en la traducción de material relacionado con la epistemología y el discurso pedagógico, abordando**	

			temas como razón y aporía en el proyecto modernidad.
	Prestar el servicio de interpretación de manera virtual o presencial en diferentes situaciones escolares dentro y fuera del aula en las interacciones comunicativas de los sordos con maestros, estudiantes oyentes, padres de familia, orientador, director, coordinador, Conferencistas, secretarios, bibliotecólogo, entre otros. Entre las situaciones en las cuales se interpreta se encuentran: clases en las diferentes áreas académicas: orientación Psicológica; actos culturales; reuniones de consejo académico, directivo, estudiantil, padres de familia; prácticas	**NUMERO DE TALLERES REGISTRADO EN EL PDT = 40**	**CON LAS ESTUDIANTE DE IV EMESTRE DEL PROGRAMA EN FORMACION:** **JESSICA GOMEZ GARZON** **MARIA ALEJANDRA MORALES MUÑOZ** **ANA MILEIDY GONZALES ROBLES.** **SE REALIZARON LAS SIGUIENTES ACTIVIDADES:** **Área; Gestión y Administración Educativa ll** **Se aborda diversas actividades relacionadas con la interpretación de lengua de señas en el contexto educativo. Destaco las siguientes áreas clave:** **1 Entrevista sobre Fondo de Servicios Educativos:** • **Caja Menor: Requisitos, soportes, prohibiciones y porcentajes.** • **Ordenación del gasto, manejo y aprobación del Consejo Directivo.** • **Rubros manejados, normativas y ejecución de recursos del Sistema General de Participaciones.** **2 Traducción e Interpretación:** • **Ley 1010 de 2006: Aborda el acoso laboral.** • **Decretos 1278 y 1236 de 2020:**

	universitarias; trámites administrativos (secretaría, coordinación); actividades extracurriculares, evaluaciones orales y citaciones.		**Salarios, incentivos, situaciones administrativas y reglamentación de Escuelas Normales Superiores.** • **Artículo 41: Deberes según constitución y código disciplinario.** **3 Examen Final de Docentes en Formación:** • **Presentación de un organigrama explicando leyes, orden, funciones y entidades en una Normal Superior.** **Área: Investigación lll** **En el marco de apoyo al proyecto de grado:** **1 Logogenia y Noam Chomsky:** • **Se proporcionó apoyo en la interpretación del método de logogenia.** • **Seconsultó información relevante sobre el autor Noam Chomsky.** **2 Marco Teórico:** • **Se realizó traducción e interpretación a lengua de señas colombiana de textos clave:** • **Problemas actuales en teorías lingüísticas: temas teóricos de gramática generativa (Noam Chomsky).** • **Vigencias de Jean**	

			Piaget (Emilia Ferreira). • **Pensamiento y lenguaje.** **3 Responsabilidad en la Educación:** • **Se tradujo e interpretó un documento sobre el concepto de responsabilidad de docentes y directivos docentes, emitido por la oficina asesora jurídica del Ministerio de Educación.** **4 Exposición y Evaluación:** • **Apoyo en la preparación de una exposición basada en la Guía Metodológica del Ministerio de Educación para la Evaluación Anual de Desempeño Laboral.** • **Interpretación y grabación de video en lengua de señas sobre aspectos clave de la evaluación de desempeño.** **5 Proyecto de Grado - Logogenia como Estrategia Didáctica:** • **Interpretación de temas como el aprendizaje en la comunidad sorda, planteamiento del problema, justificación y objetivos del proyecto.** **6 Resumen de Pensamiento y Lenguaje (Vygotsky):**	

			• **Apoyo en la elaboración de un resumen destacando los aspectos más importantes del texto desde la página 1 a 40.** **7 Marco Legal para la Inclusión:** • **Interpretación en lengua de señas para la preparación de una exposición sobre el marco legal relacionado con la inclusión y la discapacidad auditiva.** **8 Grabación de Video - Pensamiento y Lenguaje:** • **Segrabó la interpretación en lengua de señas colombiana del resumen del texto "Pensamiento y Lenguaje" de Lev Semionovich Vygotsky, específicamente las páginas 11, 12, 18, 43, 55 y 56.** **Este resumen destaca los hitos y actividades clave en el apoyo al proyecto de grado y la formación de las maestras.** **Area: Castellano como segunda lengua** **Durante la semana internacional de las personas sordas, se llevaron**	

			a cabo diversas actividades de sensibilización y concientización en la sede de Ojo de Agua, involucrando a estudiantes en formación superior y sordas. Hubo prácticas de dramatización para el acto cívico, y se realizó la interpretación del capítulo 1 del libro "El Grito de la Gaviota", que relata la experiencia de una persona sorda. **Además, se trabajó en estrategias metodológicas, como la observación de insectos con microscopio, para fortalecer la lengua de señas y la escritura.** **También se apoyó en la planificación de la ceremonia de certificación de los cursos de lengua de señas.** **Aspectos destacados:** **1 Sensibilización durante la semana internacional de las personas sordas.** **2 Prácticas de dramatización y actividades de concienciación.** **3 Interpretación del capítulo 1 – 3 de "El Grito de la Gaviota".** **4 Estrategias metodológicas, como la observación de insectos.** **5 Apoyo en la planificación de la ceremonia de certificación de cursos de lengua de señas.** **Área: Pedagogía y Ruralidad** **La Escuela y la Comunidad":**	

			El documento aborda los parámetros establecidos por el Ministerio de Educación Nacional para la educación en las zonas rurales. Se desarrolla en varios objetivos que incluyen actividades básicas, estudios de caso, prácticas y actividades libres. **1 Relación Escuela-Comunidad: El documento resalta la importancia de comprender y fortalecer la conexión entre la escuela y la comunidad en entornos rurales.** **2 Participación Activa: Se enfatiza la participación activa de los estudiantes a través de actividades prácticas, estudios de caso y dinámicas que promueven el entendimiento de la relación escuela-comunidad.** **3 Dinámicas Específicas: Aborda dinámicas específicas entre la escuela y la comunidad, proponiendo actividades detalladas para una comprensión más profunda de esta relación.** **4 Implementación Práctica: Se centra en la implementación práctica de estrategias para fortalecer la colaboración entre la escuela y la comunidad, destacando actividades concretas y estudios de caso.**	

			5 Promoción de la Participación Comunitaria: Explora estrategias concretas para promover la participación comunitaria en la educación, subrayando la relevancia de actividades prácticas y estudios de caso. **6 Salida Pedagógica: La aplicación práctica de los conceptos se lleva a cabo mediante una salida pedagógica, que incluye entrevistas a padres y docentes, así como actividades con los niños en la sede de la institución en la vereda Ojo de Agua.** **7 Grabación en Video: Se destaca la importancia de la grabación en video de la interpretación a lengua de señas, permitiendo una revisión y análisis detallado de las actividades y conceptos presentados en el documento.** **Área: Ética y desarrollo humano** **Se realiza interpretación a lengua de señas de tema para exposición LA ETICA UTILITARISTA, que es, cómo se origino, tipos e importancia de la ética utilitarista, y se ayuda a las estudiantes en formación a preparar dicha exposición.** **Área: Didáctica de la educación física.**	

			Se realizó la traducción e interpretación a lengua de señas del documento #15 "ORIENTACIONES PEDAGÓGICAS PARA LA EDUCACIÓN FÍSICA, RECREACIÓN Y DEPORTE" del Ministerio de Educación Nacional, abarcando las páginas 1 a 38. Se continuó con la interpretación y grabación de video de las páginas 41 a 55, donde se abordaron temas como competencias específicas, competencias ciudadanas, competencias comunicativas, competencias matemáticas, competencias científicas naturales y sociales, orientaciones didácticas, participación del estudiante, prácticas significativas, variabilidad en metodologías y transformación de enfoques de evaluación. **Además, se brindó acompañamiento a la maestra en formación en la interpretación entre LSC y voz durante una conversación con la docente, enfocándose en la adaptación de actividades según las habilidades y conocimientos de los estudiantes, con la propuesta de planear una clase sobre el uso de la tecnología.**	
	Prestar el servicio de interpretación de	**NUMERO DE TALLERES**	**EVENTOS ACADEMICOS** **1 Conmemoración**	

	manera virtual o presencial en diferentes situaciones escolares dentro y fuera del aula en las interacciones comunicativas de los sordos con maestros, estudiantes oyentes, padres de familia, orientador, director, coordinador, Conferencistas, secretarios, bibliotecólogo, entre otros. Entre las situaciones en las cuales se interpreta se encuentran: clases en las diferentes áreas académicas: orientación Psicológica; actos culturales; reuniones de consejo académico, directivo, estudiantil, padres de familia; prácticas universitarias; trámites administrativos (secretaría, coordinación); actividades	**REGISTRADO EN EL PDT = 40**	**Semana Internacional de Personas Sordas: Acto cívico interpretado en lengua de señas con participación especial de una normalista sorda, Eliana Vanegas.** **2 Foro Municipal de Educación Inclusiva: Interpretación en un evento donde se destaca la importancia de la inclusión, con ponencias y experiencias significativas.** **3 Jornada de Educación Ambiental: Interpretación durante actividades educativas en torno a la quebrada San Antonio.** **4 Certificación de Cursos de Lengua de Señas: Acompañamiento en la organización y certificación de niveles I y II, con presencia de invitados especiales.** **5 Agradecimiento a Entidades Colaboradoras: Interpretación en evento de agradecimiento a entidades y personas que apoyaron la celebración de los 150 años de la institución.** **6 Presentación de Proyectos de Práctica Pedagógica: Interpretación en evento académico donde estudiantes presentan proyectos de investigación.**	

Fundación Progresa
Fundación para el progreso y el desarrollo humano

	extracurriculares, evaluaciones orales y citaciones.		**7 Reconocimiento a Maestras en Formación Sordas: Destacadas en el evento "Los Mejores" por su labor en la enseñanza de lengua de señas.** **8 Charla sobre Prevención de Consumo de Sustancias: Interpretación en charla dirigida a estudiantes de formación complementaria sobre prevención de consumo de sustancias.** **9 Planificación de Clases y Visita Pedagógica: Apoyo en la planificación de clases y en una visita pedagógica a la Universidad Católica del Oriente.** **10 Capacitación sobre Proceso de Ingreso a la Universidad: Interpretación en capacitación sobre el proceso de ingreso a la universidad, beneficios y convenios.** **11 Traducción y Organización de Practicas Pedagógicas: Apoyo en la traducción y organización de la planeación para las prácticas pedagógicas en la primaria.**	

CONCLUSIONES

ASISTENTES			
NOMBRE Y APELLIDOS	**CARGO**	**ENTIDAD**	**FIRMA**

Fundación Progresa

Fundación para el progreso y el desarrollo humano
